

218924

5) Róbert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN PHONE 36(37)544-		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		8526989 Delivery note no		Page 1
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 1) Customer: 1000911829 5) Supplier No: 0091024089 LNR: UJ Packb. LKZ: Z abs: Sov KZA:		2) Receiver note: 24.10.2018 4) Dispatch date: 24.10.2018		Creation day: 24.10.2018
Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		17) Dispatch place: Sped Mader		7) Delivery:		14) Our Order-No.: 24190269
10) Your sign: 550003964301 Date: 14.11.2017		20) Incoterms 2010: Delivered at pl 21) Packing type: 9 PAL		Free: <input type="checkbox"/> Unfrank: <input type="checkbox"/> Wagon: <input type="checkbox"/> Carrier: <input type="checkbox"/> Fr.Gut: <input type="checkbox"/> Vehic.foreign: <input type="checkbox"/> Express: <input type="checkbox"/> Vehic.own: <input type="checkbox"/> Post: <input type="checkbox"/>		23) Total weight kg: 963,0 net 576,0 gross
19) Shipping type: extra run		Destination:		22) Dispatch sign:		26) Receipt-/unload-point: 14249
25) Dispatch Address: Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		29) Description of delivery: EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6		30) Quantity: 576		40) Receiver notes:
27) Pos: 1 28) Bosch-Order-No.: 0260.001.050 index: V03 Par number customer: 2510261630		Destination: See to 6695. See to 66997807.		42) Entry notes:		46) Invoice check:
42) Entry notes:		43) Quantity check:		44) Quality check/Testreport:		45) Receiver:
Rotation:		Receiver notes:		Date Name bzw Nr:		46) Invoice check:
41) Receiver notes:		43) Quantity check:		44) Quality check/Testreport:		45) Receiver:
41) Receiver notes:		43) Quantity check:		44) Quality check/Testreport:		45) Receiver:
41) Receiver notes:		43) Quantity check:		44) Quality check/Testreport:		45) Receiver:

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **576**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballaggio:
 Data controllo: **25.10.18**
 Firma: *[Signature]*



NR526989

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó öhíti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4, 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SG-6688 DP CARGO EU DP CARGO DAMIAN PASIEKA WIŚLANA 18/13, 44-100 Gliwice, Polska mail@dpcargo.eu			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.10.24		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente SAP-171157		Beigefügte Dokumenten Annexed documents			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Jelölések Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	
		9 PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubeho	
				10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	
				11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 963	
				Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P.230741		19 Fizetendő To be paid by Zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
				Pénznem, Currency, Währung	
				Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, X		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen MUEUNE LAMATE L S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)			
21 Kiadás helye, időpontja Estampado Ausgabestempel Hatvan 2018.10.24.		24 Az áru átvetelének dátuma Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 25 OTT 2018		AZ ÁTVEVŐ ALÁÍRÁSA ÉS BÉLYEGZŐJE Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
23 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika KFT. 3000 Hatvan, Török utca 1-3/A Török utca 1-3/A		A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers DP CARGO EU DP CARGO DAMIAN PASIEKA WIŚLANA 18/13, 44-100 Gliwice, Polska mail@dpcargo.eu			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Kennzeichen SG6688		Raksúly Useful load Nutzlast	

MUEUNE LAMATE L S.r.l.
 Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)
 verificata su qualità e quantità
 10/24/2018
 25 OTT 2018